



Volksverein deutsch-canadischer Katholiken

Gesch. Ch. H. Kierdorf, O.S.B., Generalsekretär, 439 Main St., Winnipeg, Man.
G. J. Hauser, Humboldt, Sask., Gesch. Ch. H. Kierdorf, Winnipeg, Man. R. Heidgerken, Humboldt, Sask., Generalsekretär.
Gesch. P. Peter, O.S.B., Münster, Sask., Generalsekretär.
Gesch. P. Schwenk, O.M.I., Allan, Sask., Schriftführer des V.V.K.
G. B. Gargare, Bruno, Sask., Sekretär für das Schulwesen und Leiter des Scherenschnittkurses.

Rechnungsablage

Volksverein Deutsch-Canadischer Katholiken,
10. Juli 1930, Humboldt, Sask.

EINNAHMEN

July 6th 1929 Cash on hand	\$2332.26
" 10th Knoepfe	6.25
Nov. 19th Mitglieder - Gebuehren, F. Jechnes	1.00
" Knoepfe (Broadacres)	10.00
" Beitrage, Viscount 1929 (20)	15.00
" Beitrage Vibank (45)	33.75
Feb. 19th 1930 Beitrage Conception (24)	18.00
" Beitrage Revenue (20)	15.00
June 20th 1930 Beitrage St. Scholastica (23)	17.25
" " Macklin (12)	9.00
" " St. Peters, Macklin (22)	16.00
" " Meyronne (16)	12.00
" " Broadacres (30)	22.50
" " St. John's, Viscount (13)	9.75
" " St. Joseph's, Balgonie (26)	19.50
" " Willmont (11)	8.50
" " Compeer, Alta. (23)	17.25
" " Muenster (28)	21.00
Nov. 30-29 Interest Bank A C	29.07
May 31st 30 Interest Bank A C	27.93
July 10th 1930 Beitrage, Allan (27) 1929	20.25
" " Allan (26) 1930	19.50
" " Grosswerder (25)	18.75
	\$2700.01

AUSGABEN

July 22nd 1929 Ausbezahlt fuer Knoepfe	\$ 102.91
" Expense, F. I. Hauser, 2 trips Regina	36.00
" " Anton Gutenberg, Regina	26.00
" " F. Heidgerken, Regina	24.45
" " W. F. Hargarten, Saskatoon & Regina	30.25
Aug. 5th 1929 Salary & Expense Rev. K. Meyer	158.50
" Expense, Rev. Marcellus, O.S.B., Saskatoon	11.25
" Expense, Rev. Peter, O.S.B., Saskatoon & Regina	15.15
" Expense, Anton Gutenberg, Saskatoon	12.00
Sept. 24th 1929 Expense, Albert Nenzel, Saskatoon	14.40
July 5th 1929 Exchange on check	.15
Nov. 19th 1929 Exchange on check	.15
March 17th 1930 Expense F. I. Hauser, telegrams	3.50
" Donation Catholic School Trustees Ass'n.	200.00
" Expense Rev. Peter, O.S.B., trip Saskatoon	5.00
" Expense W.F. Hargarten, trip Saskatoon	9.30
" " Rev. Schweers, O.M.I., trip Saskatoon	7.10
" Rev. Prov. Theo. Schnerch, Adv. St. Joseph's Colony Festival	50.00
" Expense F. I. Hauser, trip Regina & Saskatoon	16.50
April 22nd 1930 Expense Rev. H. Metzger, trip Regina & Saskatoon	40.50
" Expense Anton Gutenberg, trip Regina & Saskatoon	24.95
" Expense Bernard Bott, trip Regina & Saskatoon	14.30
May 19th 1930 Bezahlte, Rev. Kierdorf, Deutscher Volksverein	100.00
" Bezahlte Western Printers Ass'n, Phamplets	45.45
July 2nd 1930 Expense Albert Nenzel, trip Saskatoon	8.50
July 10th 1930 Cash on hand	\$ 956.31
	1743.70
	\$2700.01

RECAPITULATION

July 6th 1929 Cash on hand	\$2332.26
July 10th 1930 Receipts for year	367.75
" Payments to date	\$ 956.31
Cash in Bank	1685.29
Cash on hand	58.50
	\$2700.01
	\$2700.01

Audited July 10th 1930

Adam Huck, Auditor

Joe Bernier, Auditor

F. Heidgerken, Treas.

St. Peters - Kolonie

Am Freitag, den 28. Juli, stattete Seine Gnade den Plan, nach dem Norden, der Gottesknecht Herr James C. Heidgerken, Abt von Regina, reichlich, nicht auszuführen und mußte ab. Er kam in Begleitung ei. Montag nachmittag besuchte der Erzbischof von Regina, der das bischof in Begleitung des Gottesknechts fuhrte. Wegen der bö. Abtes Severin den Berg Carmel, wo

er die herrliche Statue der Muttergottes bewunderte. Nachdem er die folgende Nacht beim Gottesknecht P. Dominik in Humboldt verbracht hatte, besuchte er am Dienstag mit dem Herrn Abt und P. Dominik noch Marysburg und Lake Lenore, worauf er sich auf den Heimweg begab. Die St. Peters - Kolonie hat ihm sehr gut gefallen.

Nachdem der Gottesknecht P. Georg Scheffold, O. S. B., von der St. Johannes - Abtei in Collegeville, Minn., innerhalb der letzten drei Wochen für die Ehre, Schweigern im St. Elisabeths - Hospital zu Humboldt und im St. Ursulas-Kloster zu Bruno die jährlichen geistlichen Exerzitien gepredigt hatte, kehrte er am Montag, den 28. Juli wieder nach Minnesota zurück. P. Georg hat schon seit vielen Jahren in den Ver. Staaten Volksemissiionen und Exerzitien gehalten, auch war er im Laufe der Jahre schon fast in allen Kirchen der St. Peters-Kolonie als Missionar. In den letzten zwei Jahren predigte er am großen Wallfahrtsfest auch auf dem Berge Carmel.

Der Gottesknecht P. Maurus Siffert, O. S. B., der im vergangenen Sommer in seiner Heimatstadt Bern in der Schweiz seine Priestsfeier und seitdem Studien halber ein Jahr im Benediktinerkloster Engelberg, Schweiz, zugebracht hat, wird am 18. August mit dem Dampfer Columbus von Bremen aus seine Rückreise nach Canada antreten. Die "Columbus", eines der modernen Schiffe des Norddeutschen Lloyd, soll am 25. August in New York eintreffen. Bevor P. Maurus nach Bremen reist, wird er noch das Rasenspielfeld in Oberammergau besuchen.

In Begleitung von Miss Julie Hansen von Münster und Miss Janet Gray von Vigarar unternahm Herr Leo Boell am Montag eine Reise nach den Ver. Staaten, wo er sich für mehrere Wochen aufzuhalten gedenkt. Seine Besuche werden vor allem Fond du Lac in Wisconsin, Casselton, N. D., und Brownsville, Minn., gelten. Brownsville ist seine frühere Heimat und in Casselton wohnt einer seiner Brüder.

Bei der Dominion - Wahl am 28. Juli fielen im Bezirke Münster 162 Stimmen auf den liberalen, 8 auf den konservativen und 7 auf den Farmerkandidaten.

Ueber das Wetter in den letzten sieben Tagen ist wenig zu sagen, es waren im großen Ganzen gemäßigste Zustände. Bloß am 25. Juli ging die Temperatur über 80 Grade. In einigen Tagen ging der Himmel voll von Gewitterwolken. Der Sonntag brachte nachmittags ein Gewitter und etwas Regen. Auch meldeten sich ein paar kleine Hagelkörner an den Fenstern an, gerade genug, um zu zeigen, daß bei dem warmen Wetter eine jede Wolke einen Refrigerator zur Abkühlung mit sich führt. Der Regen in dieser Woche belief sich auf 1 1/4 Zoll.

Humboldt. - Humboldt - Land gab dem liberalen Kandidaten 128 und dem konservativen 14 Stimmen; in Humboldt - Stadt erhielt letzterer, welcher ein langjähriger Bürger von Humboldt ist, 351 und sein liberaler Gegner 326 Stimmen.

Viele werden mit großem Bedauern die Nachricht erhalten haben, daß Korporal L. Terndrup, welcher für mehrere Jahre an der Spitze der Polizei im Humboldt Distrikte stand und von da nach Kindersley versetzt wurde, am 18. Juli im Hospital zu Kindersley nach einer Operation starb. Die Operation war für Appendizitis vorgenommen worden, war aber bereits zu spät gekommen. Er hinterließ seine Frau und fünf unmündige Kinder. R. X. P.

Nächsten Samstag, den 2. August, wird um 8 Uhr abends in der Stadthalle zu Humboldt eine allgemeine Versammlung stattfinden, deren Zweck es ist, die Frage eines 100prozentigen Weizenpool zu erörtern. Prominente Beamten des Pool werden bei der Gelegenheit anwesend sein. Jedermann, ob Mitglied des Pool oder nicht, ist eingeladen.

Am 7. August von Bruno, ein ehemaliger Student des St. Peters - Kollegiums zu Münster, übernahm die Stelle als Buchhalter bei Herrn Jakob Plaser, dem Agenten der Imperial Oil Co. zu Humboldt.

Marysburg. - Am 26. Juli fand hier die Jahresversammlung des Christlichen Mütter - Vereins mit

der herkömmlichen Beamtenwahl statt. In dem Vereine, der bisher Frau Elisabeth Fritz zur Präsidentin, Frau Maria Strueby zur Vizepräsidentin und Frau Elisabeth Vittmann zur Sekretärin und Schatzmeisterin hatte, wurde dieser Vorstand von neuem bestätigt. Der Verein zählt ungefähr 50 aktive Mitglieder und zeigt reges Interesse am Wohle der Kirchengemeinde. Er arbeitet mit großer Hingebung im Verein mit dem katholischen Frauenbunde, der auch einen Zweigverein in der Gemeinde zu Marysburg hat.

Gottesknecht P. Kierdorf, der General - Sekretär des Volks - Vereins der deutsch - Canadischen Katholiken, war letzten Sonntag zu Marysburg und Pilger in Begleitung der Herren A. J. Hauser und Albert Kienzel. Er gab an beiden Plätzen einen hochinteressanten Vortrag über unsere gegenwärtige traurige Zeitlage und die Aufgabe, die dabei allen treuen Katholiken obliegt. Auch Herr Kierdorf sprach sehr begeisterte Worte zur Wiederbelebung des Volksvereins. Was die guten Worte der begeisterten Reden auch überall befolgt werden und Frucht bringen. - Am Abende desselben Tages war eine ähnliche Volksvereins - Versammlung in Willmont.

Nächsten Sonntag, den 3. August, wird die Kirchengemeinde Pilger ihr jährliches Gemeindefest abhalten. Es ist dort Gottesdienst um 10 Uhr und im Anschluß daran Feiern in der dazu hergerichteten Halle mit allerlei Spielen und Unterhaltungen. Jedermann ist freundlich dazu eingeladen.

Am darauffolgenden - Sonntag, dem 10. August, ist ein Gemeindefest in der Marysburg - Kirche. Nach dem Gottesdienste um 10 Uhr in der dortigen Pfarrkirche ist ein Festmahl in der Gemeindegasse mit den üblichen Unterhaltungen. Für Speisen und Erfrischungen wird reichlich gesorgt sein. Jedermann aus Gemeinde und Umgebung ist herzlich eingeladen und willkommen. Man merke sich wohl das Datum der beiden Sonntage, den 3. August für Pilger, den 10. August für Marysburg!

Brano. - Die hohen Leistungen, welche die Musik-Schülerinnen der St. Ursula-Akademie v. Bruno bisher jährlich erreichten, wurden auch von den Musikklassen des gegenwärtigen Jahres aufrechterhalten. Folgendes ist eine Liste der Kandidatinnen:

Piano. Junior. Rah: Mary Weber. Elementary. - Donours: Mildred Kib, Jean Derit, Annie Raab. Introductory. Donours: Helene Stadelmann, Elizabeth Stadelmann, Marie Doebel. Rah: Esther Youngpeter, Ann Sargarten. Sight singing: Annie Kamiejaites.

Harmony. First Class. Donours: Rita Connor, Annie Kamiejaites. Rah: Marjory Geph. Primary Theory. First Class. Donours: Martha Lucan, Annie Raab. Elementary Theory. First Class. Donours: Helene Stadelmann.

Dies folgt eine Liste der Kandidatinnen, welche in den Graden 9 und 10 das schriftliche Examen erfolgreich bestanden: (Fortsetzung auf Seite 8)

Glockenweihe in Carmel am Sonntag, dem 3. August, um 10 Uhr.

Mittags Bankett : Gaeste sind willkommen.



Artikel von der
Zimmerwähenden Hilde Maria
Hilber eingegangen \$3880.20
Artikel zu Ehren des hl.
Bruno, zum Andenken an
Abt Bruno
Hilber eingegangen \$342.70
S. D., Bruno 5.00
\$347.70
Für Mt. Carmel Fund
S. D., Bruno \$5.00
Vergelt's Gott!

Telephone 75

Brusers
LIMITED
WHERE EVERYBODY GOES

Humboldt

Corselettes

"Bodi Glor" Corselettes. Aus netten Atlas gestreiften Coutil hergestellt mit Zinam Silk Top und elastischen Riemen; passen ausserordentlich. Größe 32 bis 38. Preis zu \$2.25

Rompers f. kleine Kinder

Breit und Rompers für kleine Kinder, nett verbrämt mit kontrastierendem gebündelten Pais Tape oder gefloppelt. Die Farbe ist grün, hellrot, himmelblau, Peach und Sand. Größe 1 bis 2 Jahre. Preis zu 95c

Waschbare Kleider

Gedruckte Breitwand - Kleider, die zu einem viel höheren Preise verkauft werden würden, hätten wir sie nicht gekauft zu einer großen Preisbewilligung. Viele verschiedene Modelle, um die Auswahl zu treffen. Größe 16 bis 40. Spezialpreis \$1.95

Kombinationsueberhosen fuer Knaben

Kombinationsueberhosen aus blauem Denim für Knaben, mit doppelten Knien wegen Extra-Stärke. Größe 10 bis 16. Eine besondere Beferte. Das Paar \$1.65

Kinder - Struempfe

Seine gerippte Viole - Kinder - Struempfe für bessere Gelegenheiten. Aus ganz vorzüglichen Viole - Fäden hergestellt, mit verstärkten Zehen und Ferse. Farbe ist Sand, Stucco und Macquet. Größe 5, 6, 7 und 8. Regelmäßiger Preis 50c. Spezialpreis 29c

Cretonne

46 Zoll breiter Cretonne, der sich gut eignet für Regalpolster, Ledervorrichtungen und Tapierungen. Aus aufschwimmendem baumwollenem Garn bereitet; die Mutter und Färbungen weisen alle möglichen Entwürfe auf. Spezialpreis per Yard 39c

Whoopie - Hosen

Whoopies für Mädchen haben immer noch großen Absatz. Wir haben eine vorzügliche Auswahl zu zeigen. Aus weichen Trill und rot verziert, aus marinblauem Denim mit roter Verzierung oder aus nettem gedrucktem Trudstoff. Größe 6 bis 15. Preis per Paar \$1.00

Arbeitsschuhe f. Maenner

Eine Auswahl - Efferte. Gute Arbeitsschuhe von dauerhafter Güte aus Hochgummi Eckenleder, mit doppelten Zehenkappen und schweren Lederhohlen und -Abfüßen. Spezialpreis per Paar \$2.95

Grocery - Spezialofferten, nur fuer Freitag und Samstag

Feing Sandwich Relish, per Flasche	24c	Vaseah, 2 Pfund zu	35c	California geschnittene Peaches, Größe, 2 Büchsen, per Büchse	19c
Regul. Preis 33c per Flasche.		Blechbüchsen, besonders herge-		Eingemachte Pfannen, St. A. Marke, Größe, 2 1/2 Büchse, 2 Büchsen zu	35c
Feing Tomatostickup, großes Maß	24c	stellt für Ihren Mädchenschrank für Salz, Bohnen, Kaffee etc.		Grau lithographiert. Wert-	
Eingemachte Bohnen, Golden Wax, 2 Büchsen zu	35c			gettel zum Auflieben.	
Macaroni, geschnitten, Karton von 5 Pfund	42c				

ZUCKER, 10 Pfund zu 59c